

LAS PARCELAS TRADICIONALES DE SANTA CECILIA: Punto de encuentro entre cultura y naturaleza

2020



Instituto de Investigaciones
Ambientales del Pacífico

LAS PARCELAS TRADICIONALES DE SANTA CECILIA: Punto de encuentro entre cultura y naturaleza

Esta obra es una publicación de:

©INSTITUTO DE INVESTIGACIONES AMBIENTALES DEL PACÍFICO - IIAP

Grupo de Investigación en Sistemas Productivos Tradicionales, Cultura y Saberes Ancestrales del Chocó Biogeográfico

©CORPORACIÓN UNIVERSITARIA SANTA ROSA DE CABAL- UNISARC

Grupo de Investigación en Biología de la Conservación y Biotecnología UNISARC

Grupo de Investigación en Sistemas Sostenibles de Producción Agrícola

Equipo Directivo IIAP:

WILLIAM KLINGER BRAHAN
GIOVANNY RAMÍREZ MORENO
MOISÉS MOSQUERA BLANDÓN

Director General
Subdirector de Investigaciones
Coordinador IIAP Convenio N° 008/2020

Equipo Directivo UNISARC:

ELIZABETH VILLAMIL CASTAÑEDA
JHON RINCÓN
ISABEL CRISTINA MUÑOZ

Rectora
Vicerrector Académico
Vicerrectora Administrativa

Autores: Sthepany Quintero García, Luis Fernando Ruíz, Jaime Andrés Carranza Quiceno, Carlos Andrés Quiceno Candamil, Carolina María López Flórez, John Harold Castaño Salazar y Luz Elena Muñoz Arroyave.

Año: 2020

ISBN 978-958-8097-57-2

Revisión Científica: Moisés Mosquera

Diseño y Diagramación: Cromática

Fotografías: Luis Fernando Ruíz, Sthepany Quintero, Mario Santana, Henry Mosquera Gracia y John Harold Castaño

Citación sugerida: Quintero-García S., L.F. Ruíz, J.A. Carranza-Quiceno, C.A. Quiceno-Candamil, C.M. López-Flórez, J.H. Castaño y L.E. Muñoz-Arroyave. 2020. Las parcelas tradicionales de Santa Cecilia: Punto de encuentro entre cultura y naturaleza. Instituto de Investigaciones Ambientales del Pacífico, Corporación Universitaria Santa Rosa de Cabal. Santa Rosa de Cabal, Colombia. 28 pp.

Derechos reservados conforme la ley. Los textos pueden ser utilizados citando la fuente.

Listado Coinvestigadores



Jose Martínez Maturana
Jose Urbano Mosquera Machado
Luis Carlos Córdoba Hinestroza
Hernán Perea Maturana
Jose Israel Perea Coocio
Maria Soledad Mosquera Machado
Henry Mosquera Gracia
Blas Antonio Mosquera Cárdenas
Martha Lucia Murillo Mosquera
Lino Antonio Bonilla Buenaños
Victor Ivan Serna Hinestroza
Duván Velásquez Maturana
Ineselsi Mena Maturana
Eucaris Pino Bonilla
Leónidas Cárdenas Lloreda
Rosa Murillo Mosquera
Acenep Rico Mosquera
Carlos Alberto Córdoba Martínez
Carlos Alberto Rentería
Senon Murillo
Pedro Cravel Palacio Mosquera
María Soledad Mosquera Machado
Luis Eduardo Mosquera
Luis Aníbal Mosquera
Luis Ángel Palacio
Alberto Yoreda Mosquera
Antonio Maturana
Baudilio Murillo Renteria
Karen Nagira Mosquera
Granjel Machado Cordoba



Las parcelas de cultivo de Santa Cecilia. Punto de encuentro entre cultura y naturaleza



El territorio de Santa Cecilia, en la cuenca alta del río San Juan en el Departamento de Risaralda, ha sido reconocido por su riqueza natural presente en los bosques y otros ecosistemas naturales. Este territorio se caracteriza por ser una zona de confluencia ecológica y cultural de la selva tropical de tierras bajas y las selvas andinas y entre la cultura indígena, negra y mestiza, lo cual se ve reflejado en su alta biodiversidad y agrobiodiversidad.

Una de las expresiones más importantes de la cultura en el territorio de Santa Cecilia, son sus formas ingeniosas de utilización de recursos naturales, expresada tanto en las parcelas de cultivo y su agrobiodiversidad, como en el aprovechamiento de los recursos del bosque y del río. Estas prácticas han sido la base de su soberanía alimentaria y les han permitido el desarrollo de un modo de vida acorde con las condiciones del medio.



Toda esta diversidad de la selva tropical ha sido durante mucho tiempo una fuente de recursos muy importante para las comunidades de Santa Cecilia, entre los cuales están una gran cantidad de plantas y animales que son útiles para las personas. Adicional a esto, las comunidades tienen una gran cantidad de plantas cultivadas que mantienen en sus parcelas y que son la base de su alimentación y han mantenido en sus parcelas productivas durante todo su tiempo de vida en el territorio. Estos sistemas de producción tradicionales se basan en la diversidad y representan el conocimiento que tienen las comunidades de su propio entorno, por lo que deben ser considerados elementos clave en la conservación de las raíces culturales de las comunidades negras.

Todos estos beneficios que las comunidades obtienen de la naturaleza son conocidos como servicios ecosistémicos. Estos beneficios, tales como el agua limpia y los suelos fértiles para la producción de alimentos;



pueden verse afectados por la tala de los bosques y la extinción de las especies, que finalmente poder terminar afectando la calidad de vida de las personas, por lo que es necesario reconocer esos beneficios y sus formas de utilización para avanzar hacia su conservación.

De acuerdo con esto, el Instituto de Investigación del Pacífico-IIAP y la Universidad de Santa Rosa de Cabal – UNISARC, con el apoyo de las comunidades de Santa Cecilia, realizaron un ejercicio de caracterización de la diversidad de plantas cultiva-

das en las parcelas tradicionales y huertas, sus principales usos y su aporte a la seguridad alimentaria. Adicionalmente, se ha considerado que las parcelas también son habitadas por especies que llegan de forma espontánea, pero que son importantes para la comunidad. Esta cartilla presenta los resultados del proyecto; en el capítulo dos se muestra la agrobiodiversidad presente en las parcelas manejadas por la comunidad negra de Santa Cecilia; por su parte, en el capítulo tres se destaca el aporte de estas parcelas a la seguridad alimentaria de la comunidad y finalmente, en el



capítulo cuatro, se hace referencia a la biodiversidad no manejada dentro de las parcelas.

En síntesis, este proyecto quiere que la comunidad negra de Santa Cecilia reconozca su propio conocimiento acerca de la biodiversidad en sus sistemas de producción; valorando sus beneficios en su seguridad alimentaria, el aporte a la economía local y la importancia de su conservación. Asimismo, se pretende fomentar la conservación y el estudio de los sistemas de producción tradicionales y como estos son parte del patrimonio natural y cultural de la comunidad y son estrategias de vida que simbolizan la riqueza del territorio, y que esta amenazada por la llegada y el avance de cultivos más intensivos que son insostenibles ecológica, económica y socialmente.



2. Plantas y animales de uso tradicional por las comunidades negras de Santa Cecilia

Es muy importante reconocer los usos tradicionales de las plantas y animales, para el conocimiento de las futuras generaciones y como oportunidad para dar a conocer nuestro patrimonio cultural.

PLANTAS

En Santa Cecilia las comunidades negras hacen uso tradicional de más de 160 especies de plantas que se encuentran dentro de sus parcelas.



La mayoría de las plantas se usan en la alimentación, donde se consumen unas 80 especies de plantas, entre éstas 10 especies también se usan como condimento.

Plantas alimenticias más usadas por la comunidad:



Cacao
(*Theobroma cacao*)



Chontaduro (*Bactris gasipaes*)



Primitivo
(*Musa acuzminata* cv. *Sucrier*)



Plátano (*Musa x paradisiaca*)



Achín
(*Colocasia esculenta*)



Piña
(*Ananas* sp.)



Guamo
(*Inga* sp.)



Aguacate
(*Persea* sp.)



Pacó
(*Gustavia* cf. *superba*)

Cerca de 50 especies de árboles se usan como fuente de madera, bien sea para construcciones, cercas, cercas vivas o para leña.

Plantas maderables más usadas:



Yarumo
(*Cecropia* spp.)



Dinde (*Maclura tinctoria*)



Guadua
(*Guadua angustifolia*)



Carbonero o Dormilón (*Albizia carbonaria*)



Guácimo blanco o Peinemono (*Apeiba aspera*)



Higuerón (*Ficus* cf. *insipida*)



Pinguasí o Gualanday (*Jacaranda* cf. *caucana*)

Plantas condimentarias más usadas:



Cimarrón
(*Eryngium foetidum*)



Yuyo leche
(*Centropogon* sp.)



Yuyo birica
(*Hypolepis ostilis*)



Orégano
(*Origanum vulgare*)



Cañagria
(*Costus* sp.)

22 especies de plantas se comercializan en los mercados locales, aportando a la economía familiar.



Unas 44 especies de plantas tienen uso medicinal, o espiritual.

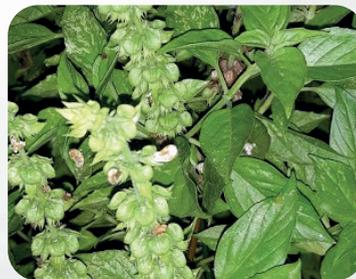
Plantas medicinales más usadas



Secá
(*Erythrina costaricensis*)



Yerbabuena
(*Mentha spicata*)



Albahaca
(*Ocimum campechianum*)



Limoncillo
(*Cymbopogon citratus*)



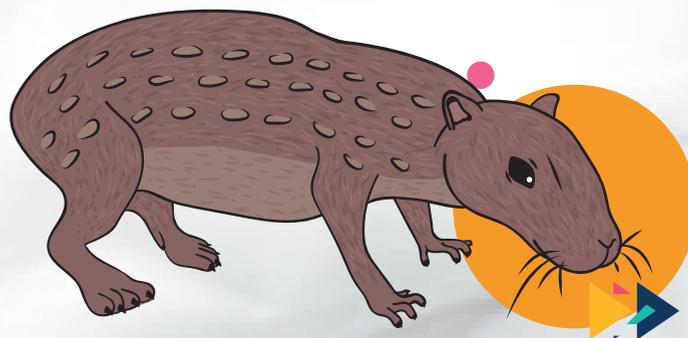
Sauco
(*Solanum sycophanta*)



Ajengibre
(*Zingiber officinale*)



Anís Santamaría
(*Piper peltatum*)



ANIMALES

En Santa Cecilia las comunidades negras hacen uso tradicional de más de 60 especies de animales, unas 9 especies son animales domésticos criados o cultivados, y las demás son animales silvestres que habitan el río, la selva, o sus parcelas.



43 especies de animales se usan como alimento, dentro de las cuales apenas 6 especies son animales criados o cultivados y los 37 restantes son animales silvestres.

Cinco especies animales son cultivadas para su venta comercial, ellos son los cerdos, gallinas, mojarras y ganado bovino

Algunos de los animales más consumidos como alimento



Cerdo (*Sus scrofa domesticus*)



Gallina criolla
(*Gallus domesticus*)



Guacuco (*Chaetostoma* sp.)



Gurre de 9 bandas, o Gurre paísa
(*Dasypus novemcinctus*)



Guatín (*Dasyprocta punctata*)



Guagua (*Cuniculus paca*)



Tatabro (*Tayassu pecari*)

Algunos de los animales considerados plaga



Zorro (*Eira barbara*)



Cundumí (*Mustela frenata*)



Ardilla colorada
(*Notosciurus granatensis*)



Talla X (*Bothrops asper*)



Berrugoso
(*Lachesis acrochorda*)



No todos los animales silvestres son vistos de manera positiva, 33 especies animales silvestres son considerados plaga por las comunidades, ya que pueden comerse sus cultivos, o ser animales venenosos que pueden causar accidentes y muertes a la comunidad.

¿SABES QUÉ ES LA SEGURIDAD ALIMENTARIA?

Seguridad Alimentaria es tener alimentos todos los días, adecuados en términos nutricionales, cantidad, calidad y variedad, aceptables dentro de la cultura.



¿CREES QUE TU PARCELA BRINDA
SEGURIDAD ALIMENTARIA?

COMPONENTES DE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA QUE TE AYUDARÁN A RESOLVER ESTA PREGUNTA

Que los alimentos sean producidos en la zona o se puedan comprar

Que los conozcamos y aceptamos como alimentos

Que los alimentos se consuman en cantidad y calidad necesaria para cada persona.

Que los alimentos estén limpios, libres de contaminación
y ayuden a que las personas se mantengan sanas y felices.

LOS CANASTOS DE LA ALIMENTACIÓN SEGÚN SU CONTENIDO NUTRICIONAL



Arroz



Yuca



Primitivo



Achín



Ñame



Cereales, raíces,
tubérculos y plátanos



Anisillo



Cebolla



Cimarrón



Yuyo



Caña agria



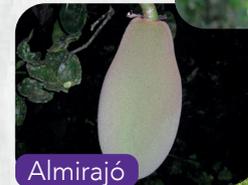
Hortalizas, verduras y
leguminosas verdes



Borojó



Chirimoyo



Almirajó



Árbol del pan



Chontaduro



Frutas



Para que el organismo pueda aprovechar al máximo los nutrientes, es necesario el consumo de los alimentos de cada canasto de forma variada y balanceada (garantizando mayor consumo de los canastos más grandes), en buenas condiciones de higiene y seguridad.



PROTEÍNAS

VITAMINAS
Y MINERALES

CALIDAD
NUTRICIONAL DE
LOS ALIMENTOS
DE NUESTRA
PARCELA

LÍPIDOS

CARBOHIDRATOS





Biodiversidad asociada a las parcelas de las comunidades Negras de Santa Cecilia



Las parcelas de Santa Cecilia presentan gran diversidad de plantas y animales silvestres que se asocian con los cultivos, siendo de mucha importancia para el sustento de las comunidades, ya que allí llegan los polinizadores y dispersores de las semillas que brindan alimento, madera y medicina.



El uso tradicional que se le da a las parcelas nos permite encontrar más de 317 especies entre plantas y animales

Componente de plantas

Las plantas silvestres que están dentro de las parcelas son muy coloridas, atraen visitantes que pueden polinizar matas como el Dinde, el chontaduro, el Borojó... en su mayoría sirven de medicina, jardín o alimento...

32 familias



Rubiaceae 12 spp.



Araceae 15 spp.



Orchidaceae 13 spp.



Gesneriaceae 19 spp.



Bromeliaceae 12 spp.



Componente de aves

Son muchas las aves que llegan a las parcelas a controlar plagas como el picudo... también en busca de alimentos en los frutales y de paso dispersan semillas del Otobo, Higuerones, Carra, Anones...

34 familias



Chupa flor (*Eutoxeres aquila*)



Cucarachero (*Cantorchilus nigricapillus*)



Pava copeti roja (*Penelope ortonii*)



Mochilero del baudo (*Psarocolius cassini*)



Saltarín (*Manacus manacus*)

Componente Insecta

Los insectos son los más abundantes dentro de las parcelas, la gran mayoría son polinizadores, pero se consideran plagas porque muchos se alimentan de las plantas cultivadas... sin estos insectos no hay cosecha de lulo, primitivo, aguacate...

13 Familias



Mariposa (*Mechanitis* sp.)



Mariposa (Familia: Nymphalidae)



Mariposa (*Eueides* sp.)



Mariposa (*Prepona* sp.)

Componente Mamífero

En Las parcelas habitan animales de pelo que no solo brindan alimento a la comunidad, también dispersan semillas y en la noche los murciélagos llegan a polinizar y dispersar los frutales como el primitivo, el Almirajó, los Guayacanes y el zapote... además son controladores de plagas como los zancudos... las ardillas se roban las semillas del cacao y las entierran...

12 Familias



Raton espinoso (*Hoplomys gymnurus*)



Chimilaco (*Balantiopteryx infusca*)



Mono araña negro (*Ateles fusciceps rufiventris*)



Chirima (*Microsciurus mimulus*)

Comparte anfibios y reptiles

Las parcelas también son hogar de animales pocos llamativos para la comunidad como lo son las ranas, lagartos y serpientes... poco queridos!... pero las ranas y lagartos se alimentan de zancudos y grillos que pueden afectar los cultivos... la presencia de estos animales indica que la parcela es saludable... porque si la serpiente no se come el ratón dañino de semillas, las pérdidas de cosecha aumentan....

6 Familias



Ranita arlequín (*Oophaga histrionica*)



Rana de cristal
(*Hyalinobatrachium cf. aureoguttatum*)



Birrí (*Leptophis ahaetulla*)



Falsa mapana (*Leptodeira annulata*)

Especies de plantas de interés para la conservación presentes en las parcelas tradicionales.

Nombre común	Nombre científico	Categoría
Palma	<i>Bactris cf. obovata</i>	NT
Palma	<i>Chamaedorea cf. pumila</i>	VU
Bromelia	<i>Guzmania dissitiflora</i>	NT
Bromelia	<i>Guzmania radiata</i>	VU
Platanilla	<i>Heliconia samperiana</i>	VU
Costillo	<i>Aspidosperma megalocarpon</i>	NT
Chontaduro	<i>Bactris gasipaes</i>	VU
Cedro	<i>Cedrela odorata</i>	EN
Carrá	<i>Huberodendron patinoi</i>	VU
Algarrobo	<i>Hymenaea cf. oblonguifolia</i>	NT
Cedro negro	<i>Juglans neotropica</i>	EN

Especies de animales de interés para la conservación presentes en las parcelas tradicionales

Nombre común	Nombre científico	Categoría
Cotudo	<i>Alouatta palliata</i>	VU
Mico negro	<i>Ateles fusciceps</i>	CR
Chimbalaco	<i>Balantiopteryx infusca</i>	VU
Aguilucho	<i>Cryptoleucopteryx plumbea</i>	VU
Paloma	<i>Geotrygon purpurata</i>	EN
Rana de cristal	<i>Hyalinobatrachium cf. aureoguttatum</i>	NT
Rana arlequin	<i>Oophaga histrionica</i>	CR
Pava copetiroja	<i>Penelope ortoni</i>	EN
Mochilero del baudo	<i>Psarocolius cassini</i>	EN
Tucan paleta	<i>Ramphastos ambiguus</i>	NT
Tangara	<i>Tangara johannae</i>	NT



Cedro (*Cedrela odorata*)



Mochilero del Baudó (*Psarocolius cassini*)



Chontaduro (*Bactris gasipaes*)



Mico negro (*Ateles fusciceps rufiventris*)

Animales útiles

Familia	Nombre científico	Nombre común	Alimenticio	Medicinal	Plaga	Trabajo	Comercio	Mascota
---------	-------------------	--------------	-------------	-----------	-------	---------	----------	---------

Invertebrados

Formicidae	<i>Atta cf cephalotes</i>	Arriera			X			
Pseudothelphusidae	<i>Hypolobocera cf sp</i>	Cangrejo	X					

Peces

Cichlidae	<i>Oreochromis sp</i>	Tilapia	X				X	
Serrasalmidae	<i>Piaractus sp</i>	Cachama	X					
Sparidae	<i>Diplodus sp</i>	Mojarra negra	X					
		Guacuco	X					

Reptiles

Testudinidae	<i>Chelonoidis cf carbonaria</i>	Tortuga abache de montaña						X
	<i>Bothrocephalus colombianus</i>	Rabo de chucha		X				
Viperidae	<i>Bothrops asper</i>	Talla x		X				
	<i>Lachesis acrochorda</i>	Berrugoso		X				
Alligatoridae	<i>Caiman crocodilus</i>	Babilla	X					
Diploglossidae	<i>Diploglossus monotropis</i>	Mama de las serpientes, Papa de serpientes						
Boidae	<i>Boa imperator</i>	Jepa						
Colubridae	<i>Chironius flavipictus</i>	Granadilla			X			
	<i>Clelia equatoriana</i>	Chonta		X				
	<i>Spilotes pullatus</i>	Cabeza plateada, Cabeza plato voladora			X			
Corytophanidae	<i>Basiliscus basiliscus</i>	Chuan			X			
Elapidae	<i>Micurus ancoralis</i>	Coral	X					
	<i>Micurus dumerilii</i>	Coral			X			
Iguanidae	<i>Micurus mipartitus</i>	Rabo aji			X			
	<i>Micurus NA</i>	Coral			X			
	<i>Iguana iguana</i>	Iguana	X					
Kinosternidae	<i>Kinosternon sp</i>	Tortuga tapaculo						X
	<i>Kinosternon leucostomum</i>	Tortuga tapaculo	X					X

Reptiles

Mustelidae	<i>Eira barbara</i>	Zorro	X		X			
	<i>Lontra longicaudis</i>	Nutria	X		X			
	<i>Mustela frenata</i>	Cundumi, Perrito monte			X			
Myrmecophagidae	<i>Cyclopes didactylus</i>	Gran bestia osito tronador						X
	<i>Tamandua mexicana</i>	Hormiguero	X					
Equidae	<i>Equus asinus</i> × <i>Equus caballus</i>	Mula				X		
	<i>Equus caballus</i>	Bestias				X		
Erethizontidae	<i>Coendou quichua</i>	Erizo						
Felidae	<i>Felis catus</i>	Gato						X
	<i>Felidae NA</i>	Tigrillo			X			
Cuniculidae	<i>Cuniculus paca</i>	Guagua de castilla	X					
Dasyopodidae	<i>Dasyopus novemcinctus</i>	Gurre 9 bandas	X		X			
Chlamyphoridae	<i>Cabassous centralis</i>	Cola de trapo	X	X				
Dasyproctidae	<i>Dasyprocta punctata</i>	Conejo, Guatín	X	X				
Didelphidae	<i>Chironectes minimus</i>	Chucha de agua	X					
	<i>Didelphis marsupialis</i>	Zarihueya			X			

Familia	Nombre científico	Nombre común	Alimenticio	Medicinal	Plaga	Trabajo	Comercio	Mascota
---------	-------------------	--------------	-------------	-----------	-------	---------	----------	---------

Didelphidae	<i>Chironectes minimus</i>	Chucha de agua	X		X			
	<i>Didelphis marsupialis</i>	Zarihueya			X			
	<i>Marmosops sp</i>	Chucha 4 ojos			X			
	<i>Didelphis marsupialis</i>	Chucha	X		X			
Dinomysidae	<i>Dinomys branickii</i>	Guagua fina, Guagua finaíta	X					
Echimyidae	<i>Hoplomys gymnurus</i>	Raton espinoso	X					
Bovidae	<i>Bos taurus</i>	Ganado	X					X
Canidae	<i>Canis lupus familiaris</i>	Perro						
Cebidae	<i>Cebus capucinus</i>	Cariblanco						
	<i>Mazama cf temama</i>	Venao	X					
Cervidae	<i>Mazama sp</i>	Venao	X					
	<i>Mazama americana</i>	Venao	X					
Procyonidae	<i>Nasua nasua</i>	Cusumbo	X					
	<i>Potos flavus</i>	Cusumbi	X					

Aves

Anatidae	<i>Anas platyrhynchos</i>	Pato	X					
Columbidae	<i>Patagioenas plumbea</i>	Tortola	X					
Cracidae	<i>Ortalis cf columbiana</i>	Pava guacharaca	X					
	<i>Penelope ortoni</i>	Pava cantora, Pava copetiroja,	X					
Cuculidae	<i>Crotophaga ani</i>	Pava rayada						
Icteridae	<i>Molothrus bonariensis</i>	Garrapatero				X		
Odontophoridae	<i>Rhynchortyx cinctus</i>	Chamón	X		X			
Phasianidae	<i>Gallus domesticus</i>	Gallinita de monte perdiz	X					
	<i>Pionus menstruus</i>	Gallina criolla	X					
Psittacidae	<i>Pyrrhula pulchra</i>	Lora	X		X			
	<i>Pionus chalcopterus</i>	Lora cacheti rosada				X		
	<i>Pionus NA</i>	Lora negra	X		X			
	<i>Psittacidae NA</i>	Lora			X			
	<i>Pteroglossus</i>	Lora cabeciamarilla			X			
Ramphastidae	<i>torquatus-sub-sanguineus</i>	Pichi	X		X			

Plantas útiles

Familia	Nombre científico	Nombre común	Alimento o condimento	Forestal	Medicinal	Comercio	Artesanal	Cerca viva	Ornamental	Forraje	Biocida	Evitar erodion
Acanthaceae	Trichanthera gigantea	Nacedero, Quebrabarrigo		X				X		X	X	
Amarylidae	Allium sp.	Cebolla		X		X						
Anacardiaceae	Mangifera indica	Mango		X		X						
	Annona cherimola	Anón										
	Annona muricata	Guámbana	X	X								
Annonaceae	Annona sp.	Anón		X								
	Annona squamosa	Anón		X								
	Rollinia mucosa	Chirimoyo										
Apiaceae	Coriandrum sativum	Cilantro		X								
	Eryngium foetidum	Cimarrón, Culantrón		X		X						
Apocynaceae	Aspidosperma megalocarpum	Castillo		X								
	Himantanthus cf. succuba	Mamancallo		X								
Araceae	Colocasia esculenta	Achín		X								
	Xanthosoma sp.	Bore, Mafafa		X	X							
	Alphates horrida	Corozo		X								
	Begonia ginseng	Chontaduro		X	X							
Araceae	Coccoloba	Coco		X								
	Inareta dactyloides	Palma barrigona		X		X						
	Socratea hecatonandra	Palma sancona		X		X						
	Wettinia quinaria	Palma meme		X	X	X						
	Adenostemma lavenia	Doña juana			X						X	
Asteraceae	Verbena sp.	Tabaquillo		X								
	Tagetes erecta	Rosa amarilla			X							
	Asteraceae NA	Corcho										
Balaminaceae	Impatiens sp.	Caracacho				X						
	Crescentia cujate	Mate, Mate redondo			X							
Bigoniaceae	Jacaranda cf. caucana	Gualanday, Pinguasi		X	X							
	Tabebuia sp.	Guayacán		X							X	
Boraginaceae	Cordia alliodora	Nogal cafetero			X							
Bromelaceae	Ananas sp.	Piña grande		X	X							
Campanulaceae	Centropogon sp.	Yuyo leche		X								
Cannabaceae	Trema micrantha	Aliso, Zurumbo		X								
Cannaceae	Canna sp.	Sagú		X								
Caricaceae	Carica papaya	Papaya		X								
Clusiaceae	Clusia sp.	Frejepletón, Madroño, Metapalos		X								
Costaceae	Costus sp.	Cañagua		X	X			X				
Couleaceae	Minuartia guianensis	Guayacán negro		X								
	Citrullus lanatus	Sandía		X								
Cucurbitaceae	Cucumis sativus	Pepino		X								
	Sechium edule	Cidra		X							X	
	Cucurbita maxima	Zapallo										
Cyrtanthaceae	Carludobica palmata	Iraca									X	
Dennstaedtiaceae	Hypolepis hostilis	Yuyo brica, Yuyo helecho		X								
Dioscoreaceae	Dioscorea alata	Ñame morado		X	X							
	Dioscorea sp.	Ñame motete		X	X							
	Dioscorea trifida	Ñame, Ñame blanco		X	X							
Euphorbiaceae	Manihot esculenta	Yuca		X	X							
	Albizia carbonaria	Carbonero, Dormilón									X	
	Bauhinia sp.	Cascobuey		X								
	Caesalpinia pulcherrima	Clavellito										
	Dussia macrophyllata	Fruta sábalo		X								
	Erythrina costaricensis	Secá										
	Glinicidia sepium	Matarazón		X	X	X						
Fabaceae	Hymenaea cf. oblongifolia	Aigüello		X								
	Inga conocephala	Guamo machete		X	X							
	Inga punctata	Guamo emborrachador		X	X							
	Inga sp.	Guama, Guamo bejuco		X	X							
	Inga spuria	Guamo churima		X	X							
	Phaseolus vulgaris	Habichuela		X								
	Tephrosia cf. sinapou	Barbasco									X	
	Zygia longifolia	Pichindé									X	
Fabaceae NA	Chirinchí, Cipre											
Drymonia sp.	Escancel				X							
Gesneriaceae	Columnea sp.	Desinflamadora										
Heliconiaceae	Heliconia sp.	Platanilla, Platanilla morada						X				
Hypericaceae	Vismia cf. cuatrecasasii	Punta de lanza		X								
Juglandaceae	Juglans neotropica	Cedro negro		X								
	Melissa officinalis	Toronjil			X							
	Mentha spicata	Yerbabuena			X							
Lauraceae	Origanum vulgare	Orégano		X	X							
	Tectona grandis	Teca		X	X							
	Clinopodium brownii	Poleo		X								
	Ocimum campechianum	Albahaca		X	X	X						
	Ocimum sp.	Albahaca morada, Albahaca virgen		X	X							
	Ocimum basilicum	Albahaca blanca			X							
	Aniba sp.	Laurel										
	Endlicheria cf. sp.	Jigua paragua			X							
	Nectandra sp.	Laurel mierda			X							
Lamiaceae	Agavechillo, Chigarrón, Laurel agavechillo			X								
	Persea americana	Aguacate		X								
	Persea sp.	Zapalote, Zapalote prieto, Agüeray, Yelón, Agüelote, Yelón				X						
	Lauraceae NA	Escumbrão										
Lecythidaceae	Cespedesia spathulata	Pacó de monte		X								
	Gustavia cf. superba	Pacó de monte		X	X							

Familia	Nombre científico	Nombre común	Alimento o condimento	Forestal	Medicinal	Comercio	Artesanal	Cerca viva	Ornamental	Forraje	Biocida	Evitar erodion
	Apeiba aspera	Quaimo blanco, Panamona			X							
	Ceiba sp.	Ceiba			X							
	Huberodendron patinoi	Carrá		X	X							
	Luehea seemannii	Guillemo, Guillemo colorado, Molegón			X							
	Melissa cordata	Zapote		X								
Melvaceae	Chromola pyramidalis	Balso, Balso tambor		X			X					
	Palinosa almirajó	Almirajá		X								
	Phragmotheca mammosa	Pacó de monte		X								
	Theobroma bicolor	Bacao		X								
	Theobroma cacao	Bacao, Cacao criollo		X		X						
	Theobroma sp.	Cacao amargo, Cacao amarrucado		X								
	Carapa guianensis	Cedro macho			X							
	Cedrela odorata	Cedro			X							
Meliaceae	Cedrela sp.	Cedrillo, Hobo			X	X						
	Guarea sp.	Cartagüello, Mestizo		X								
	Artocarpus altilis	Arbol del pan		X								
	Castilla elastica	Caucho		X								
	Ficus cf. insipida	Higuerón		X								
	Ficus sp.	Higuerón, Lechero, Lechudo, Palo blanco, Yumbelón		X								
Moraceae	Maclura tinctoria	Dinde		X	X							
	Maquira sp.	Oquendo		X								
	Moraceae NA	Quebrá machete		X								
	Musa sp.	Banano plátano		X								
	Musa velutina	Platanilla					X					
Musaceae	Musa x paradisiaca	Plátano		X	X							
	Musa acuminata-cv. Sucrier	Primitivo		X	X				X			
	Musa acuminata	Banano, Plátano popocho		X	X							
	Otoba parvifolia	Otobo		X	X							
	Eugenia stipitata	Guayaba arazá		X			X					
Myristicaceae	Psidium cattleianum	Guayaba peruana		X								
	Psidium friedrichthalianum	Guayaba agria		X								
	Psidium guajava	Guayaba dulce		X								
	Syzygium malaccense	Marafón		X								
Ochnaceae	Cespedesia spathulata	Cassaco		X								
Orchidaceae NA	Orquidea								X			
Orobanchaceae	Escobedia grandiflora	Azafán		X	X							
	Passiflora quadrangularis	Badea		X								
Passifloraceae	Passiflora sp.	Granadilla		X								
Phyllanthaceae	Haronyma alchomeoides	Pantano		X								
Phytolaccaceae	Petiveria alliacea	Anamú		X	X							
	Piper cf. tuberculatum	Piplingón		X								
	Piper peltatum	Anís santamaría		X								
Piperaceae	Piper sp.	Anisillo, Condencilla		X	X							
	Scoparia dulcis	Escobilla		X								
	Cymbopogon citratus	Limoncillo		X								
	Cymbopogon nardus	Citroneta		X								
Poaceae	Guadua angustifolia	Guadua		X								X
	Saccharum officinarum	Caña		X		X						
	Zea mays	Maíz, Maíz indio		X							X	
	Borjora patinoi	Borjón		X		X						
	Genipa americana	Jaguo					X					
Rubiaceae NA	Café de monte								X			
	Citrus cf. reticulata	Mandarina		X								
	Citrus grandis	Toronja		X								
	Citrus limon	Limón		X	X							
	Citrus maxima	Lima limón		X	X							
	Citrus x aurantium	Naranja		X	X							
	Citrus x limonia	Limón mandarino		X	X	X						
	Zanthoxylum sp.	Tachuelo			X							
	Citrus x cf. reticulata	Mandarina		X								
Sapotaceae	Pouteria caribea	Caimito, Caimo		X	X							
	Chrysophyllum argenteum	Caimo monte		X								
	Capsicum sp.	Ají, Ají dulce		X								
	Solanum lycopersicum	Tomate		X								
	Solanum sessiliflorum	Lulo grande		X								
	Solanum sp.	Guavedegato		X								
	Solanum sycophanta	Saeco			X							
	Capsicum annuum	Ají picante, Pimentón		X								X
	Cecropia sp.	Yarumo			X							
	Cecropia sp.2	Yarumo cortina			X							
	Cecropia sp.3	Yarumo flaco			X							
	Cecropia sp.4	Yarumo hoja grande			X							
	Urena caracasana	Pringamosa		X	X							
	Lippia alba	Prontoalvivo		X								
	Phyla dulcis	Orozá		X								
	Aloe vera	Sábila		X								
	Zingiber officinale	Ajengibre		X								

COMPOSICIÓN NUTRICIONAL DE LAS ESPECIES EN LAS PARCELAS DE LA COMUNIDAD NEGRA DE SANTA CECILIA

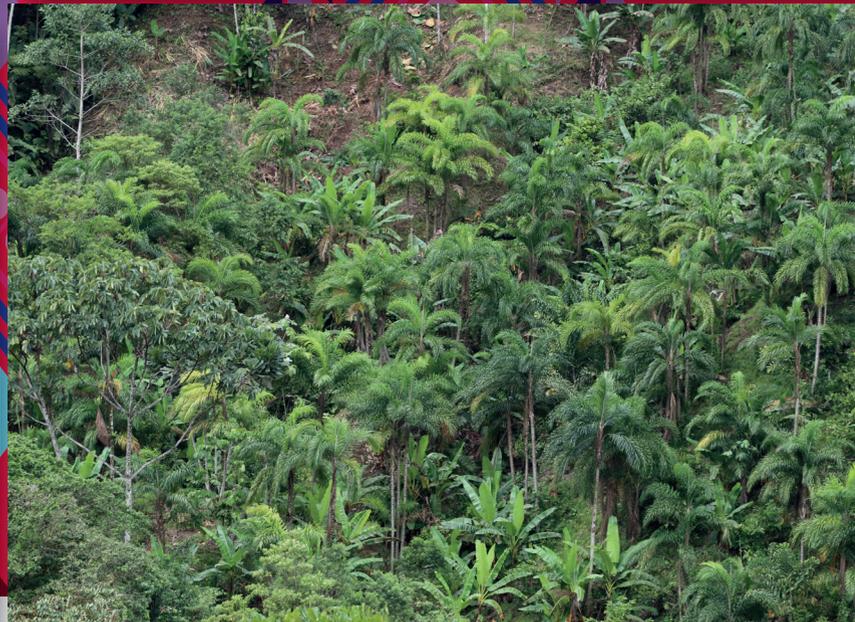
Composición nutricional de las plantas

Familia	Nombre científico	Composición nutricional			
		Proteínas	Carbohidratos	Lípidos	Vitaminas y minerales
Achin	Colocasia esculenta	X	X		
Aguaicate	Peasea americana			X	X
Aji	Capsicum annuum		X		X
Albahaca	Ocimum campechianum	X	X		
Algarrobo	Hymenaea oblongifolia	X	X		
Almirajó	Paltoea almirajó				
Anamá	Petiveria afflicta				
Anisillo	Piper sp.				
Anón	Annona sp.		X		
Árbol del pan	Artocarpus altilis		X		
Azafrán	Escobedia grandiflora				
Bacao	Theobroma bicolor		X		
Baclea	Passiflora quadrangularis		X		
Banano	Musa acuminata		X		
Banano plátano	Musa sp.		X		
Bore	Xanthosoma sp.	X	X		
Borojó	Borojó patino'	X	X		
Cacao	Theobroma spp.	X	X		
Caimito	Foutea cajmito		X		
Caímo monte	Chrysophyllum argenteum		X		
Caña	Saccharum officinarum		X		
Cañagria	Costus sp.				
Cebolla	Allium sp.				
Chirima	Microsciurus mimulus	X			
Chirimoyo	Rollinia mucosa	X	X		
Chontaduro	Bactris gasipara	X	X		
Cidra	Saccharum edule		X		
Cilantro castilla	Coriandrum sativum				
Cimarrón	Eryngium foetidum				
Coco	Cocos nucifera				
Corozo	Alplamee florida				
Guama	Inga sp.	X	X		
Guamo churima	Inga spuna	X	X		
Guamo emborrachador	Inga punctata	X	X		
Guamo machete	Inga xeroccephala	X	X		
Guandábana	Annona muricata		X		
Guayaba agria	Psidium friedrichthalianum		X		
Guayaba arazá	Eugenia stipitata		X		
Guayaba dulce	Psidium guajava		X		
Guayaba peruvana	Psidium carthagenum		X		
Guevedegato	Solanum sp.		X		
Habichuela	Phaseolus vulgaris	X			
Jaguo	Genipa americana		X		
Lima limón	Citrus maxima				
Limón	Citrus limo				

Familia	Nombre científico	Composición nutricional			
		Proteínas	Carbohidratos	Lípidos	Vitaminas y minerales
Limón mandarino	Citrus x limonia				
Limón pajarito	Citrus x limon				X
Limón taiti	Citrus x limon				X
Llantén	Plantago sp.		X		X
Lulo grande	Solanum sessiliflorum		X		X
Madroño	Clusia sp.				X
Mafefe	Xanthosoma sp.		X		X
Maíz	Zea mays		X		X
Mandarina	Citrus cf reticulata				
Mango	Mangifera indica		X		
Marañón	Stryglum malacense		X		X
Ñame	Dioscorea trifida		X		X
Ñame blanco	Dioscorea trifida		X		X
Ñame morado	Dioscorea alata		X		
Ñame motete	Dioscorea sp.		X		
Naranja	Citrus x aurantium				
Orégano	Origanum vulgare				
Pacó	Gustavia superba	X			X
Papaya	Carica papaya				X
Pepino	Cucumis sativus				
Pimentón	Capsicum annuum				X
Piña grande	Ananas sp.		X		X
Plátano	Musa x paradisiaca		X		X
Plátano popocho	Musa acuminata		X		X
Poleo	Clinopodium brownei				
Primitivo	Musa acuminata-cv-Sucrier		X		
Pringamosa	Urena caracasana				X
Sagu	Carina sp.		X		X
Sandia	Citrullus lanatus		X		X
Tornate	Solanum lycopersicum				X
Toronja	Citrus grandis				X
Yuca	Manihot esculenta		X		
Yuyo birica o helecho	Hypolepis hostilis				X
Yuyo leche	Centropogon sp.				X
Zapallo	Cucurbita maxima			X	X
Zapote	Matisa condata			X	X

Composición nutricional de los animales

Familia	Nombre científico	Proteínas	Lípidos
Ardilla colorada	Notosciurus granatensis	X	
Babilla	Caiman crocodilus	X	X
Cachama	Colossoma sp.	X	
Cangrejo	Hypolobocera sp.	X	
Cerdos	Sus scrofa domestica	X	X
Chuan	Basiliscus basiliscus	X	
Chucha	Didelphys marsupialis	X	
Chucha blanca	Metachirus nudicaudatus	X	
Chucha de agua	Chironectes minimus	X	
Cola de trapo	Cabassous centralis	X	
Conejo	Dasyprocta punctata	X	
Cusumbí	Potos fawus	X	
Cusumbo	Nasua nasua	X	
Erizo	Coendou sp.	X	
Gallina	Gallus domesticus	X	
Gallina de monte	Rhyncortyx cinctus	X	
perdiz	Bos taurus	X	
Ganado	Cuniculus paca	X	
Guagua	Dinomys branickii	X	X
Guagua fina	Dasyprocta punctata	X	
Guatín	Dasypris novemcinctus	X	X
Gurre nueve bandas	Tamandua mexicana	X	X
Hormiguero	Iguana iguana	X	
Iguana	Pionus menstruus	X	
Lora	Pionus chalcopterus	X	
Lora negra	Oreochromis sp.	X	
Mojarra roja	Oreochromis niloticus	X	
Mojarra negra	Lontra longicaudis	X	
Nutria	Anas platyrhynchos	X	
Patos	Penelope ortonii	X	
Pava cantora	Bradyprocta variegatus	X	
Perico	Pteroglossus	X	
Pichi	torquatus-sub-sanguineus	X	
Pollo	Gallus domesticus	X	
Ratón espinoso	Hoplomys gymmnus	X	
Tatabra	Tayassu pecari	X	
Tatabra collaraja	Pecari tajacu	X	
Tilapia	Oreochromis sp.	X	
Tórtola	Patagioenas plumbea	X	
Tortuga tapaculo	Kinosternon leucosternum	X	
Venao	Mazama sp.	X	
Zarihueya	Didelphys marsupialis	X	
Zorro	Eira barbara	X	



Grupo de Investigación
en Sistemas Sostenibles
de Producción Agrícola

ISBN: 978-958-8097-57-2



9 789588 097572